

Knospen sprossen

VIRÁGEAKADÁS

PETITS BOUTONS

Jenő Hubay

OPUS 30

No 1.

*Erläuterndes Gedicht
von Graf Géza Zichy.*

Pr. M. 1.50

BRESLAU,
JULIUS HAINAUER.

Aufführungsrecht
vorbehalten.

Blumenleben.

Jenő Hubay, Op. 30. № 1.

Knospensprossen.

Der schöne Frühling kehrte wieder,
Und Blumen blühen auf Berg und Thal.
Der Herr blickt auf die Blume nieder
Und spricht: sei schön und ohne Maal.

Dem Sommer gleich, dem wonnereichen,
Strahlt deiner Augen hell Geschmeid.
Und mögst du auch dem Sommer gleichen,
Sei du beständiger als die Maid. —

(Übersetzt v. Ladislaus Neugebauer.)

Virágfakadás.

Itt a tavasz bájos világa,
Virág nyílik völgyön, hegyen;
Az Ur szól s lenéz a virágra:
„Légy bájos s bünöd ne legyen!”

Ragyog a színek szivárványa
Éltednek szép bűvös nyarán,
S ha emlékeztetsz is a nyárra,
Te hivebb légy, mint a leány.

(Gróf Zichy Géza.)

Pianoforte.

Andante ma non tanto. (M. M. ♩ = 72.)

Poco animato.

a. tempo

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The first staff begins with a dynamic marking of *mf*. The grand staff begins with a dynamic marking of *sf p*. Both staves contain melodic lines with various ornaments and slurs. The system concludes with a *cresc.* marking.

Tempo I.

Second system of musical notation, continuing from the first. It features the same three-staff layout. The first staff starts with a *dim.* marking, followed by a *p* marking. The grand staff also starts with a *dim.* marking, followed by a *p* marking. The system ends with a *cresc.* marking.

Third system of musical notation. The first staff begins with a *cresc.* marking and ends with a *f* marking. The grand staff begins with a *cresc.* marking, followed by a *mf* marking, and ends with another *cresc.* marking.

Fourth system of musical notation. The first staff starts with a *ff* marking and ends with a *cresc.* marking. The grand staff starts with a *ff* marking, followed by a *mf* marking, and ends with a *cresc.* marking. There are several *Red.* (Redaction) markings in the grand staff.

Fifth system of musical notation. The first staff begins with a *ff rallent.* marking and ends with a *p* marking. The grand staff begins with a *f rallent.* marking, followed by *sfz*, *pa tempo*, *dim.*, *calando*, and finally *pp*. There are several *Red.* markings in the grand staff.

J. 3380 H.

25/12/1981



Blumenleben.

Aufführungsrecht
vorbehalten.

Jenö Hubay. Op. 30. N.º 1.

Knospensprossen.

Virágfakadás.

VIOLINE.

Andante ma non tanto. M. M. $\text{♩} = 72$

p dolce

cresc.

pp

cresc.

Poco animato.

cresc.

a tempo

molto espressivo e un poco ritenuto

mf

Tempo I.

cresc.

dim.

p

cresc.

cresc.

f

ff

a tempo
Sul sol

ff rallentando \rightarrow *p*